

PA Program/Volume Controller with 24 V Emergency Priority Relay

The combination of program and volume controller was designed for use in 100 V systems. The controller is equipped with an emergency priority relay. The maximum nominal load by the following speakers or by the following speaker group must not be exceeded. The control must be installed into a customary flush socket or an optional surface socket.

- Combination of PA program selector for 6 signal sources and PA volume controller
- Audio transformer for 100 V line technique
- Built-in 24 V emergency priority relay
- Attenuation in 11 steps
- Flush mounting in customary 60 mm wall sockets
- Surface mounting with optional PA SF housing
- Screw plug connection
- Multiple power ratings and colors available

Safety Instructions

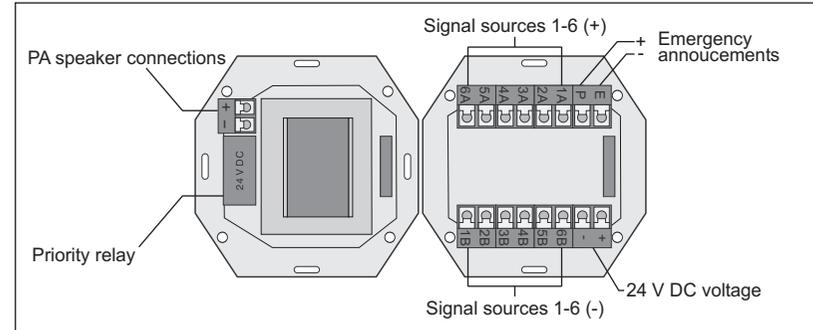
- Before your initial start-up, please make sure that there are no transport damages. Should there be any, do not take the device into operation and immediately consult your dealer.
- Operate the device only after having familiarized with its functions. Do not permit operation by persons not qualified for operating the device.
- This product was designed for indoor use only. Protect the device against humidity and heat. The ambient temperature must always be between 0° C and 40° C. Keep away from heaters and other heating sources!
- Speaker cables are sensitive to electrical interference. Hence, it is recommended to lay them at a distance of several meters to sources of interference (e.g. dimmers, light switches).
- Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized dealers. Damage, caused by manual modifications on the device are not subject to warranty. If the device is used for other purposes than originally intended or if it is not correctly connected, the product may suffer damages and the guarantee becomes void.
- For cleaning, please use a soft lint-free and moistened cloth. Never use alcohol or solvents!

Electrical Connection



DANGER TO LIFE!
High voltage at terminals. Installation by skilled personnel only! Turn off PA system before connecting.

Cabling a PA system is an electric installation which must only be carried out by a qualified electrician! Always insulate the connection cables which are not used. Pay attention to the correct power matching. Overload will result in damage of the PA amplifier and of the volume controller.



ENGLISH

- If the PA system is turned on, turn it off before making any connection.
- To facilitate handling, the terminals can be removed from their plug-in connections on the unit and replaced after connection.
- Connect the lines of the 100 V signal sources to the inputs "1A" to "6A" (positive poles) and "1B" to "6B" (negative poles).
- Connect the PA speaker to the positive and negative pole of the output "OUT".
- The emergency priority relay can be activated by a 24 V DC voltage. Connect the 24 V control line for activating the relay to the terminals "+" and "-". By activating the emergency priority relay, the signal source at terminals is fed to the output at the maximum volume, regardless of the position of the program and volume control. Thus, important announcements can be heard via the PA speaker connected.
- If the emergency announcements are to be made via separate amplifier, connect the 100 V outputs of this amplifier with the terminals "P"(positive pole) and "E" (negative pole).
- If the emergency announcements are to be made via an amplifier which also amplifies a music program, additionally connect the output of this amplifier to the terminals "P"(positive pole) and "E" (negative pole). Please note that in this case both signal sources are fed to output simultaneously.

Technical Specifications

Rated power:	
80711081.....	5 W
80711082.....	10 W
80711083.....	20 W
80711084.....	30 W
80711085.....	45 W
80711088.....	5 W
80711089.....	10 W
80711090.....	20 W
80711091.....	30 W
80711092.....	45 W
80711095.....	10 W
Frequency range:	50-18,000 Hz
Priority relay:	24 V DC
Dimensions:	80 x 154 x 67
Mounting depth:	45 mm
Weight:	300 g

Please note: Every information is subject to change without prior notice. 01.02.2008 ©



ELA-Lautstärke-/Programmregler

ELA-Lautstärke-/Programmregler

ELA-Lautstärke-/Programmregler mit 24 V Pflichtempfangsrelais

Diese Kombination aus Lautstärke- und Programmregler wurde speziell für den Einsatz in 100 V ELA-Anlagen konzipiert. Der Regler ist zusätzlich mit einem Pflichtempfangsrelais ausgestattet. Die maximale Nennbelastbarkeit durch den nachfolgenden Lautsprecher bzw. durch die nachfolgende Lautsprechergruppe darf niemals überschritten werden. Der Regler muss in eine handelsübliche Unterputzdose oder eine separat erhältliche Aufputzdose eingesetzt werden.

- Kombination aus ELA-Programmregler für 6 Signalquellen und ELA-Lautstärkeregler
- Audio-Transformator für 100 V Übertragungstechnik
- Eingebautes 24 V Pflichtempfangsrelais
- Abschwächung in 11 Stufen
- Unterputzmontage in jeder handelsüblichen 60er-Doppelschalterdose
- Aufputzmontage mit separat erhältlichem ELA AP-Gehäuse
- Schraub-Steck-Anschluss
- Erhältlich in verschiedenen Leistungsklassen und Farbvarianten

Sicherheitshinweise

- Bitte überprüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme, ob Transportschäden vorliegen. In diesem Fall nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und setzen sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.
- Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben. Lassen Sie das Gerät nicht von Personen bedienen, die sich nicht mit dem Gerät auskennen.
- Dieses Produkt ist ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen geeignet. Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und Nässe. Die Umgebungstemperatur muss zwischen 0° C und 40° C liegen. Halten Sie das Gerät von Hitzequellen wie Heizkörpern oder Heizlüftern fern.
- Halten Sie bei der Verlegung der Lautsprecherleitungen einen Abstand von einigen Metern zu Störquellen (z.B. Dimmer, Lichtschalter) ein, da Lautsprecherleitungen elektrische Störungen auffangen können.
- Wartungs- und Servicearbeiten sind ausschließlich dem autorisierten Fachhandel vorbehalten. Schäden, die durch manuelle Veränderungen an diesem Gerät verursacht werden, fallen nicht unter den Garantieanspruch. Wird das Gerät zweckentfremdet oder falsch angeschlossen, kann dies zu Schäden am Produkt führen und der Garantieanspruch erlischt.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein fusselfreies, angefeuchtetes Tuch. Auf keinen Fall Alkohol oder irgendwelche Lösungsmittel zur Reinigung verwenden!

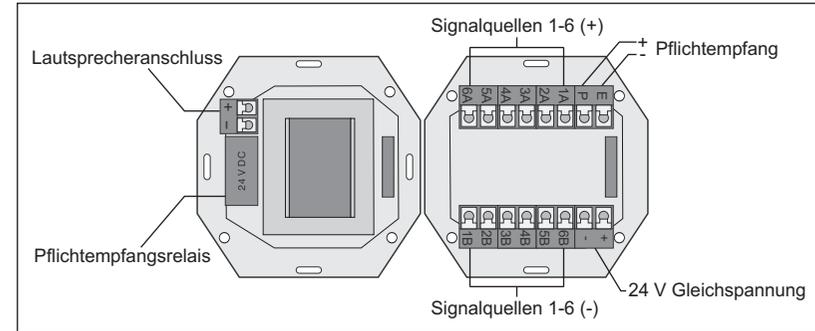
Elektrischer Anschluss



LEBENSGEFAHR!

Hohe Spannung an den Anschlussklemmen. Installation nur durch Fachpersonal! Anschluss nur im ausgeschalteten Zustand der ELA-Anlage.

Bei der Verkabelung von ELA-Systemen handelt es sich um eine elektrische Installation, die nur von einer elektrotechnischen Fachkraft durchgeführt werden darf! Isolieren Sie unbedingt nicht benutzte Anschlussleitungen. Achten Sie auf die richtige Leistungsanpassung. Überlastung führt zur Beschädigung des ELA-Verstärkers und des Lautstärkereglers.



DEUTSCH

- Schalten Sie die ELA-Anlage aus, falls diese noch eingeschaltet ist.
- Die Anschlussklemmen können zur leichteren Handhabung aus den Steckverbindungen gelöst werden und nach dem Anschluss wieder aufgesteckt werden.
- Schließen Sie die Leitungen der 100 V Signalquellen an die Eingänge "1A" bis "6A" (Pluspole) und "1B" bis "6B" (Minuspole) an.
- Schließen Sie den ELA-Lautsprecher an den Plus- und Minuspol des Ausgangs "OUTPUT" an.
- Das Pflichtempfangsrelais kann durch eine 24 V Gleichspannung aktiviert werden. Schließen Sie dazu die 24 V Steuerleitung an die Klemmen "+" und "-" an. Durch Aktivieren des Pflichtempfangsrelais wird die Signalquelle an den Klemmen "P" und "E" unabhängig von der Position des Programmreglers und des Lautstärkereglers mit maximaler Lautstärke auf den Ausgang geschaltet und Sie können wichtige Durchsagen über den angeschlossenen ELA-Lautsprecher wiedergeben.
- Sollen die Durchsagen über einen separaten Verstärker erfolgen, verbinden Sie dessen 100 V Ausgang mit den Klemmen "P" (Pluspol) und "E" (Minuspol).
- Sollen die Durchsagen über einen Verstärker erfolgen, über den auch ein Musikprogramm läuft, verbinden Sie dessen Ausgang zusätzlich an die Klemmen "P" (Pluspol) und "E" (Minuspol). Bitte beachten Sie, dass in diesem Fall beide Quellen gleichzeitig auf den Ausgang geschaltet werden.

Technische Daten

Belastbarkeit nominal:	
80711081.....	5 W
80711082.....	10 W
80711083.....	20 W
80711084.....	30 W
80711085.....	45 W
80711088.....	5 W
80711089.....	10 W
80711090.....	20 W
80711091.....	30 W
80711092.....	45 W
80711095.....	10 W
Frequenzbereich:	50-18.000 Hz
Pflichtempfang:	24 V DC
Maße:	80 x 154 x 67
Einbautiefe:	45 mm
Gewicht:	300 g

Bitte beachten Sie: Technische Änderungen ohne vorherige Ankündigung und Irrtum vorbehalten. 01.02.2008 ©

